

32003R0953

L 135/5

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

3.6.2003

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 953/2003**tas-26 ta' Mejju 2003****biex jevita diversifikazzjoni fil-kummerċ fl-Unjoni Ewropea ta' ċerti mediċini prinċipali**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Tratta li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 133 tiegħu

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Fil-21 ta' Frar 2001, il-Kummissjoni adottat komunikazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar azzjoni aċċellerata immirata lejn mard prinċipali li jittiehed fil-kuntest tat-tnaqqis tal-faqar, li skond din, il-Kummissjoni kienet tat pariri, fost hwejjeġ ohra, għall-istabbiliment ta' sistema globali b'diversi saffi għall-ipprezzar ta' farmaċewtiċi prinċipali għall-prevenzjoni, dijanjosi u trattament ta' l-HIV/AIDS, TB u malarja u mard relatat għall-pajjiżi li qed jiżviluppaw l-aktar foqra u biex tiġi evitata d-diversifikazzjoni fil-produzzjoni ta' dawn il-prodotti għall-swieq ohra billi jiġi assigurat li jkun jeżistu salvagwardji effettivi.
- (2) Fir-riżoluzzjoni datata 14 ta' Mejju 2001 dwar azzjoni aċċellerata għall-HIV, TB u malarja, il-Kunsill sostna l-htieġa li jiġu rinfurzati s-salvagwardji kontra d-diversjoni ta' farmaċewtiċi bi prezz baxx mahsuba għal swieq f'qar u jipprevjeni l-erożjoni tal-prezzijiet fis-swieq ta' pajjiżi li qed jiżviluppaw.
- (3) Fil-15 ta' Marzu 2001, riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar l-aċċess għad-droga għall-vittmi ta' l-HIV/AIDS f'pajjiżi li qed jiżviluppaw innostat l-inkluzjoni ta' mpenn għall-ipprezzar f'saffi fil-programm tal-Kummissjoni għall-azzjoni u talbet għal sistema li tippermetti lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw aċċess gust għal mediċini u vaċċini fi prezzijiet li jistgħu jintlahqu.
- (4) Hafna mill-pajjiżi f'qar li qed jiżviluppaw għandhom htieġa urġenti għall-aċċess ta' mediċini essenzjali bi prezzijiet li jistgħu jintlahqu għall-kura ta' mard li jittiehed. Dawn il-pajjiżi huma dipensenti għal kollox fuq l-importazzjoni tal-mediċini billi l-manifattura lokali hija skarsa.
- (5) Is-segmentazzjoni tal-prezz bejn is-swieq ta' pajjiżi żviluppanti u s-swieq tal-pajjiżi f'qar li qed jiżviluppaw hija meħtieġa biex tassigura li l-pajjiżi f'qar li qed jiżviluppaw jiġu provduti bi prodotti farmakewtiċi essenzjali bi prezzijiet imnaqqsa sew. Għalhekk, dawn il-prezzijiet imnaqqsa sew ma jistgħux jiftiehma bhala referenza għall-prezz li għandu jithallas għall-istess prodotti fis-swieq ta' pajjiżi żviluppanti.

(6) L-istrumenti leġislativi u regolatorji jeżistu fil-pajjiżi l-aħtar żviluppanti biex jipprevjenu l-importazzjoni, f'ċerti ċirkostanzi, ta' prodotti farmaċewtiċi, iżda hemm il-possibbiltà li dawn l-istrumenti ma jkunux biżżejjed fejn volumi sostanzjali ta' farmaċewtiċi bi skont qawwi jinbiegħu lill-pajjiżi foqra li qed jiżviluppaw u l-interess ekonomiku fid-diverżjoni tal-kummerċ fi swieq bi prezzijiet għolja tista' għalhekk tiżdied sinjifikament.

(7) Hemm il-htieġa li l-produtturi tal-farmaċewtiċi jiġu mħajjra biex jagħmlu disponibbli prodotti farmaċewriċi bi prezzijiet imnaqqsa sew f'volumi miżjuda sinjifikament billi jiġi assigurat permezz ta' dan ir-Regolament li dawn il-prodotti jibqgħu f'dawk is-swieq. Id-donazzjonijiet ta' prodotti farmaċewtiċi u prodotti mibjugħa taht kuntratti mogħtija b'risposta għal offerti bl-appalt kompetittivi minn gvernijiet nazzjonali jew korpi internazzjonali ta' ksib, jew taht shubja miftiehma bejn il-manifattur u l-gvern tal-pajjiż tad-destinazzjoni jistgħu jikkwalifikaw taht dan ir-Regolament b'kondizzjonijiet ugwali, waqt li jingħata kont li d-donazzjonijiet ma jikkontribwixx għall-aċċess ta' dawn il-prodotti fuq bażi sostenibbli.

(8) Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, huwa meħtieġ li tiġi stabbilita proċedura li tidentifika l-prodotti, l-pajjiżi u l-mard koperti b'dan ir-Regolament.

(9) Dan ir-Regolament iservi l-għan li jipprevjeni li l-prodotti pprezzati f'saffi jiġu importati fil-Komunità. Eżenzjonijiet huma preskritti għal ċerti sitwazzjonijiet taht id-dispożizzjoni stretta li jiġi assigurat li d-destinazzjoni finali tal-prodotti in kwistjoni tkun wiehed mill-pajjiżi elenkati fl-Anness II.

(10) Il-manifatturi tal-prodotti pprezzati f'saffi għandhom jagħmlu differenza fid-dehra tal-prodotti pprezzati f'saffi biex jiffacilitaw il-kompitu li dawn jiġu identifikati.

(11) Għandu jkun xieraq li jiġu riveduti l-listi tal-mard u l-pajjiżi tad-destinazzjoni koperti b'dan ir-regolament, kif ukoll il-formoli wżati għall-identifikazzjoni tal-prodotti pprezzati f'saffi fid-dawl, fost hwejjeġ ohra, ta' l-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni tiegħu.

(12) Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tippreskrivi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (1).

(1) ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

- (13) Fir-rgward tal-prodotti pprezzati f'saffi li jinsabu fil-bagoli personali ta' vjaġġaturi għall-użu personali, l-istess regoli kif stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3295/94 tat-22 ta' Diċembru 1994 li jippreskrivu miżuri li jipprojbixxu r-rilaxx f'ċirkolazzjoni hielsa, esportazzjoni, esportazzjoni mill-ġdid jew proċedura sospensiva ta' oġġetti ffalsifikati jew pirati⁽¹⁾, li bħal issa qed jiġu riveduti, għandhom jghoddu.
- (14) Fejn prodotti pprezzati f'saffi jkunu nqabdu taht dan ir-Regolament, l-awtorità kompetenti tista', skond il-legislazzjoni nazzjonali u bil-hsieb li tassigura li jsir l-użu maħsub tal-prodotti maqbuda għall-ġid shih tal-pajjiżi elenkati fl-Anness II, tiddeċiedi li tagħmilhom disponibbli għall-finijiet umanitarji f'dawn il-pajjiżi. Fin-nuqqas ta' dik id-deċizzjoni, l-prodotti maqbuda għandhom jiġu distrutti.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT

Artikolu 1

1. Dan ir-Regolament jippreskrivi:

- (a) il-kriterji għall-istabbiliment tat-tifsira ta' prodott ipprezzat f'saffi;
- (b) il-kondizzjonijiet li tahtom l-awtoritajiet doganali għandhom jiehdu azzjoni;
- (ċ) il-miżuri li għandhom jittiehdu mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri.

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

- (a) "prodotti ipprezzat f'saffi" tfisser kull prodott farmaċewtiku użat fil-prevenzjoni, dijanjosi u kura tal-mard imsemmi fl-Annessi IV li huwa pprezzat skond wiehed mill-kalkoli mhux obligatorji tal-prezzijiet stipulati fl-Artikolu 3, i-verifikati mill-Kummissjoni jew minn awditur indipendenti kif previst fl-Artikolu 4 u mdahhla fil-lista ta' prodotti pprezzati f'saffi stipulata fl-Anness I;
- (b) "il-pajjiżi ta' destinazzjoni" huma daww il-pajjiżi elenkati fl-Anness II;
- (ċ) "awtorità kompetenti" tfisser l-awtorità nominata minn Stat Membru biex tistabbilixxi jekk l-oġġetti sospiżi mill-awtoritajiet doganali fl-Istat Membru rispettiv humiex prodotti pprezzati f'saffi u biex tagħti istruzzjonijiet skond ir-riżultat tar-reviżjoni.

Artikolu 2

1. Għandha tkun projbita l-importazzjoni fil-Komunità ta' prodotti prezzati f'saffi għall-finijiet tar-rilaxx f'ċirkolazzjoni hielsa, esportazzjoni, esportazzjoni mill-ġdid, tqegħid taht proċeduri sospensivi jew tqegħid f'żona ġielsa jew magazzinaggħ hieles.

2. Dan li ġej għandu jkun eżentat mill-projbizzjoni li tirrigwarda prodotti pprezzati f'saffi kif stipulat fil-paragrafu 1:

- (a) l-esportazzjoni mill-ġdid għall-pajjiżi tad-destinazzjoni;
- (b) it-tqegħid taht proċedura ta' transitu jew magazinaggħ doganali jew f'żona hielsa jew f'magazinaggħ hieles għall-finijiet ta' l-esportazzjoni mill-ġdid lejn pajjiż ta' destinazzjoni.

Artikolu 3

Il-prezz f'saffi msemmi fl-Artikolu 4(2)(ii) ta' dan ir-Regolament għandu, skond l-għażla ta' l-applikant ikun jew:

- (a) mhux għola mill-perċentwali stipulat fl-Anness III tal-medja peżata tal-prezz kif johriġ mill-fabbrika li għandu jithallas lill-manifattur fis-swieq OECD għall-istess prodott fl-istess żmien ta' applikazzjoni; jew alternattivament,
- (b) ikun in-nefqa diretta tal-produzzjoni mill-manifattur, biż-żieda tal-perċentwali massimu li huwa stipulat fl-Anness III.

Artikolu 4

1. Sabiex il-prodotti jgawdu minn dan ir-Regolament, il-manifatturi jew l-esportaturi tal-prodotti farmaċewtiċi għandhom jibgħatu applikazzjonijiet lill-Kummissjoni.

2. Kull applikazzjoni indirizzata lill-Kummissjoni għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja:

- (i) l-isem tal-prodott u l-ingredjent attiv tal-prodott ipprezzat f'saffi u informazzjoni biżżejjed biex jiġiverifikat liema marda qiegħed jipprevjeni jiddijanjiża jew jikkura;
- (ii) il-rezz offrut fir-rgward ta' jew il-kalkoli mhux obligatorji tal-prezz stipulati fl-Artikolu 3 f'dettal suffiċjenti li jippermetti l-verifikazzjoni. Minflok ma jibgħat dik l-informazzjoni dettaljata, l-applikant jista' jibgħat ċertifikat mahruġ minn awditur indipendenti, li jkun jiddikjara li l-prezz ikun ġie verifikat u jkun jikkorrispondi ma wiehed mill-kriterji stipulati fl-Anness III. L-awditur indipendenti jinħatar bi qbil bejn il-manifattur u l-Kummissjoni. Kull informazzjoni mibgħata mill-applikanti lill-awditur għandha tibqa kunfidenzali;
- (iii) il-pajjiż jew pajjiżi ta' destinazzjoni li fihom l-applikant għandu l-hsieb li jbiegħ il-prodott konċernat;
- (iv) in-numru tal-kodiċi bbażat fuq in-Nomneklatura Maqghuda kif stipulat fl-Anness I li jinsab mar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar it-tariffa u n-nomenklatura statistika u t-Tariffa Doganali Komuni⁽²⁾ u, fejn xieraq, supplimentat bis-subdivizionijiet TARIC, biex jiġu identifikati b'mod ċar l-oġġetti konċernati;
- (v) kull miżuri mehuda mill-manifattur jew mill-esportatur biex jagħmel il-prodott ipprezzat f'saffi faċilment identifikabbli minn prodotti identiċi offruti għall-bejgħ ġewwa l-Komunità.

(1) ĠU L 341, tat-30.12.1994, p. 8; Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 241/1999 (ĠU L 27, tat-2.2.1999, p. 1).

(2) ĠU L 256, tas-7.9.1987, p. 1; Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2176/2002 (ĠU L 331, tas-7.12.2002, p. 3).

3. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi jekk prodott ikunx jikkonforma mal-kriterji stipulati f'dan ir-Regolament skond il-proċedura preskritta fl-Artikolu 5(2).

4. Fejn il-htigiet stipulati f'dan ir-Regolament ikunu mharsa, il-prodott għandu jiżded ma' l-Anness I fl-ewwel aġġornament li jkun imiss. L-applikant għandu jiġi informat bid-deċiżjoni tal-Kummissjoni fi żmien 15-il jum.

5. Jekk l-applikazzjoni ma tkunx dettaljata biżżejjed għar-reviżjoni fir-rigward tas-sustanza, il-Kummissjoni għandha titlob lill-applikant bil-miktub biex jibgħat dik l-informazzjoni nieqsa. Jekk l-applikant ma jlestix l-applikazzjoni fil-limitu ta' żmien stipulat f'dik il-komunikazzjoni, l-applikazzjoni għandha tkun nulla u bla effett.

6. Jekk il-Kummissjoni ssib li l-applikazzjoni ma tkunx thares il-kriterji stipulati f'dan ir-Regolament, l-applikazzjoni għandha tkun rifjutata u l-applikant għandu jkun informat fi żmien 15-il jum mid-data tad-deċiżjoni. Xejn ma għandu jipprevjeni lill-applikant mill-jibgħat mill-ġdid applikazzjoni modifikata għall-istess prodott.

7. Prodotti maħsuba biex jingħataw lir-recipienti f'wiehed mill-pajjiżi elenkati fl-Anness II jistgħu jiġu hekk notifikati għall-approvazzjoni u jiddahhlu fl-Anness I.

8. L-Anness I li jinsab ma' dan ir-Regolament għandu jiġi aġġornat kull tieni xahar mill-Kummissjoni.

9. Fejn huma meħtieġa aġġustamenti għall-Annessi II, III u IV, il-proċedura msemmija fl-Artikolu 5(3) għandha tghodd.

Artikolu 5

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat.

2. Kull fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikoli 3 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandhom jgħoddu.

3. Kull fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandhom jgħoddu.

Il-parjodu preskrit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/EC għandu jiġi ffissat bhala wiehed ta' xahrejn.

4. Il-Kumitat għandu jadotta r-Regoli tiegħu ta' Proċedura.

Artikolu 6

Prodott approvat bhala prodott ipprezzat f'saffi u mdahhal fl-Anness I għandu jibqa f'dik il-lista sakemm il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 4 jibqgħu jiġu mharsa u r-rapporti annwali tal-bejgħ ikunu inbagħtu lill-Kummissjoni skond l-Artikolu 11. L-applikant għandu jibgħat informazzjoni lill-Kummissjoni dwar kull tibdil li jkun sehħ fir-rigward tal-kamp ta' l-applikazzjoni jew il-kondizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 4 sabiex jiġi assigurat li daww il-htigiet ikunu mharsa.

Artikolu 7

Logo permanenti, kif stipulat fl-Anness V, għandu jitwahhal fuq kull-pakkett jew prodott u kull dokument użat li għandu x'jaqsam mal-prodott approvat mibjugħ bi prezzijiet f'saffi lill-pajjiżi ta' destinazzjoni. Dan jibqa jgħod sakemm il-prodott ipprezzat f'saffi konċernat jibqa elenkat fl-Anness I.

Artikolu 8

1. Fejn wiehed ikollu għaliex jahseb li, b'kuntrarju għall-projbizzjoni fl-Artikolu 2, prodotti pprezzati f'saffi jkun sejrini jiġu importati fil-Komunità, l-awtoritajiet doganali għandhom jis-suspendu r-rilaxx ta', jew iżommu, il-prodotti konċernati għaż-żmien meħtieġa biex tinkiseb deċiżjoni ta' l-awtoritajiet kompetenti dwar il-karattru tal-merkanzija. Il-perjodu ta' sospensjoni jew detenzjoni ma għandux jeċċedi l-għaxart ijiem tax-xogħol sakemm ma jkunux jgħoddu ċirkostanzi speċjali, f'liema każ il-perjodu jista' jittawwal b'massimu ta' għaxart ijiem tax-xogħol. Malli jiskadi dan il-perjodu, l-prodotti għandhom jiġu rilaxxati, kemm-il darba l-formalitajiet kollha tad-dwana jkun għew imharsa.

2. Għandha tkun raġuni biżżejjed għall-awtoritajiet doganali biex jissuspendu r-rilaxx ta', jew iżommu, prodotti jekk ikun hemm informazzjoni disponibbli biżżejjed biex iqisu li l-prodott in kwistjoni huwa prodott ipprezzat f'saffi.

3. L-awtorità kompetenti fl-Istat Membru konċernat u l-manifattur jew l-esportatur imsemmija fl-Anness I għandhom jiġu informati mingħajr dewmien bis-sospensjoni tar-rilaxx jew detenzjoni tal-prodotti u għandhom jirċievu l-informazzjoni kollha disponibbli fir-rigward tal-prodotti konċernati. Għandu jin-għata kont debitu għad-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-data personali, kummerċjali u segretezza industrijali u konfidenzjalità professjonali u amministrattiva. L-importatur, u fejn xieraq l-esportatur, għandu jingħata kull opportunità biex jipprova lill-awtorità kompetenti bl-informazzjoni li huwa jqis adattata fir-rigward tal-prodott.

4. Il-proċedura ta' sospensjoni jew detenzjoni ta' l-oġġetti għandha titwettaq bl-iżpiza a karigu ta' l-importatur. Jekk ma jkunx possibbli-ispejjeż jiġu rkuprati mill-importatur, dawn jistgħu, skond il-leġislazzjoni nazzjonali, jiġu rkuprati minn kull persuna oħra responsabbli għall-importazzjoni llecita attentata.

Artikolu 9

1. Jekk prodotti sospiżi għar-rilaxx jew detenzjoni mill-awtoritajiet doganali jintgħarfu mill-awtorità kompetenti bhala prodotti pprezzati f'saffi taht dan ir-Regolament, l-awtorità kompetenti għandha tassigura li dawn il-prodotti jiġu maqbuda u disponuti skond il-leġislazzjoni nazzjonali. Dawn il-proċeduri għandhom jitwettqu bl-iżpiza a karigu ta' l-importatur. Jekk ma jkunx possibbli-ispejjeż jiġu rkuprati mill-importatur, dawn jistgħu, skond il-leġislazzjoni nazzjonali, jiġu rkuprati minn kull persuna oħra responsabbli għall-importazzjoni llecita attentata.

2. Fejn prodotti sospiżi għar-rilaxx jew miżmuma mill-awtoritajiet doganali sussegwentement għal aktar kontroll mill-awtorità kompetenti jinstabu li ma jkunux jikkwalifikaw bhala prodotti pprezzati f'saffi taht dan ir-Regolament, l-awtoritajiet doganali għandhom jirrilaxxaw il-prodotti lid-destinatarju, kemm-il darba l-formalitajiet kollha doganali jkunu ġew imharsa.

3. L-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-Kummissjoni bid-deċiżjonijiet kollha adattati skond dan ir-Regolament.

Artikolu 10

Dan ir-Regolament ma għandux jgħodd għal oġġetti li ma jkunux ta' natura kummerċjali li jkunu fil-bagolli personali ta' vjaġġaturi għall-użu personali fil-limitu preskritt fir-rigward tal-helsien minn dazju doganali.

Artikolu 11

1. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja fuq bażi annwali l-volumi ta' esportazzjonijiet tal-prodotti pprezzati f'saffi elenkati fl-Anness I u esportati lejn il-pajjiżi definiti fl-Artikolu 1 fuq il-bażi ta' l-informazzjoni provduta lilha minn manifatturi farmaċewtiċi u esportaturi. Għal dan il-ghan formola *standard* għandha tinħareġ mill-Kummissjoni. Il-manifatturi u l-esportaturi għandhom jibgħatu dawk ir-rapporti annwali tal-bejgħ dwar kull prodott ipprezzat f'saffi lill-Kummissjoni fuq bażi kunfidenzali.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fis-26 ta' Mejju 2003.

Għall-Kunsill

Il-President

G. DRYS

2. Il-Kummissjoni għandha perġodikament tirrapporta lill-Kunsill dwar il-volumi esportati taht il-prezzijiet f'saffi, inklużi l-volumi esportati fil-qafas tal-ftehim ta' shubija miftiehem bejn il-manifattur u l-gvern tal-pajjiż ta' destinazzjoni. Ir-rapport għandu jeżamina l-kamp ta' applikazzjoni tal-pajjiżi u l-mard u l-kriterji ġenerali għall-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 3.

Artikolu 12

1. L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament ma għandha fl-ebda ċir-kostanza tfixkel il-proċeduri preskritti fid-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li jirrelata ma' prodotti mediċinali għall-użu uman ⁽¹⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2309/93 tat-22 ta' Lulju 1993 li jippreskrivi l-proċeduri għall-awtorizzazzjoni u s-superviżjoni ta' prodotti mediċinali għall-użu uman u veterinarju u li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għall-Evalwazzjoni ta' Prodotti Mediċinali ⁽²⁾.

2. Dan ir-Regolament ma għandux ifixkel id-drittijiet ta' proprjetà intellettwali jew id-drittijiet ta' proprjetarji ta' rproprjetà intellettwali.

Artikolu 13

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum li jiġi wara l-publikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

⁽¹⁾ ĠU L 311, tat-28.11.2001, p. 67; Direttiva kif emendata bid-Direttiva 2002/98/KE (ĠU L 33, tat-8.2.2003, p. 30).

⁽²⁾ ĠU L 214, ta' l-24.8.1993, p. 1; Regolament kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 649/98 (ĠU L 88, ta' l-24.3.1998, p. 7).

L-ANNEX I

LISTA TA' PRODOTTI PPREZZATI F'SAFFI

Prodott	Manifattur/Esportatur	Pajjiż ta' destinazzjoni	Fatturi distintivi	Data ta' approvazzjoni	Kodiċi NM/TARIC (*)
---------	-----------------------	--------------------------	--------------------	------------------------	---------------------

(*) Biss jekk japplika.

L-ANNEX II

PAJJIŻI TA' DESTINAZZJONI

Afghanistan	Lesotho
Angola	Liberia
Armenja	Madagascar
Azerbaijan	Malawi
Bangladesh	Maldives
Benin	Mali
Bhutan	Mauritania
Botswana	Moldova
Burkina Faso	Mongolia
Burundi	Mozambique
Kambodja	Myanmar
Kameroun	Namibia
Cape Verde	Nepal
Repubblika Ċentrali Affrikana	Nicaragua
Chad	Niger
Ċina	Nigerja
Comoros	Pakistan
Kongo, Repubblika Demokratika tal-	Rwanda
Kongo, Repubblika tal-	Samoa
Côte d'Ivoire	São Tomé and Príncipe
Djibouti	Senegal
Timor tal-Lvant	Sierra Leone
Equatorial Guinea	Gżejjer Solomon
Eritrea	Somalja
Ethiopia	Affrika ta' Isfel, Repubblika ta'
Gambia	Sudan
Ghana	Swaziland
Guinea	Tajikistan
Guinea-Bissau	Tanzania, Repubblika Unita ta'
Haiti	Togo
Honduras	Turkmenistan
Indja	Tuvalu
Indonesja	Uganda
Kenya	Vanuatu
Kiribati	Vjetnam
Korea, Repubblika Demokratika tal-	Jemen
Repubblika Kyrgyz	Zambia
Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Lao	Zimbabwe

*L-ANNEX III***PERĊENTWALI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 3**

Percentwali msemmija fl-Artikolu 3(a): 25 %

Percentwali msemmija fl-Artikolu 3(b): 15 %

L-ANNEX IV

GHAN TAL-MARD

HIV/AIDS, malarja, tuberkulozi, u mard relatat opportunistiku

—

L-ANNEX V

LOGO



Il-bastun bil-ġwieneh ta' Aesculapius b'serp imdawwar miegħu, fiċ-ċentru ta' ċirku ffurmat bi 12-il stilla.

—————